



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 15. 9. 2014
COM(2014) 571 final

SPRÁVA KOMISIE RADE

o uplatňovaní nariadenia Rady č. 495/77, naposledy zmeneného nariadením č. 1945/2006 (o pracovnej pohotovosti), nariadenia Rady č. 858/2004 (o mimoriadne náročných pracovných podmienkach) a nariadenia Rady č. 300/76, naposledy zmeneného nariadením č. 1873/2006 (o práci na zmeny) v inštitúciách v roku 2012

SPRÁVA KOMISIE RADE

o uplatňovaní nariadenia Rady č. 495/77, naposledy zmeneného nariadením č. 1945/2006 (o pracovnej pohotovosti), nariadenia Rady č. 858/2004 (o mimoriadne náročných pracovných podmienkach) a nariadenia Rady č. 300/76, naposledy zmeneného nariadením č. 1873/2006 (o práci na zmeny) v inštitúciách v roku 2012

1. ÚVOD

V nariadeniach Rady o pracovnej pohotovosti (č. 495/77) a o mimoriadne náročných pracovných podmienkach (č. 858/2004) sa vyžaduje od Komisie, aby každoročne predkladala Rade správy o počte úradníkov a ostatných zamestnancov v každej kategórii, ktorí poberajú príspevky uvedené v príslušných nariadeniach, ako aj o celkových súvisiacich výdavkoch.

Táto správa vychádza z údajov posledného ukončeného roka, ktoré boli k dispozícii v čase jej prípravy, a týka sa roku 2012. Správa pokrýva všetky inštitúcie a v záujme úplnosti obsahuje tie isté informácie aj o využívaní práce na zmeny (nariadenie Rady č. 300/76).

2. PRÍSPEVOK ZA PRACOVNÚ POHOTOVOSŤ

Právnym základom tohto príspevku sú články 55 a 56 b Služobného poriadku, ako aj nariadenie Rady č. 495/77 z 8. marca 1977, naposledy zmenené nariadením Rady č. 1945/2006 z 11. decembra 2006.

Vyplácanie príspevku sa obmedzuje na úradníkov a ostatných zamestnancov platených z *rozpočtových prostriedkov na výskum* a zamestnaných:

- v zariadení Spoločného výskumného centra (JRC) alebo
- v rámci nepriamej akcie, alebo

platených z *prevádzkových rozpočtových prostriedkov* a zamestnaných:

- na účely obsluhy alebo kontroly technických zariadení,
- na útvare zabezpečujúcom bezpečnostné služby,
- na oddelení informačných a komunikačných technológií (IKT),
- na útvare poskytujúcom podporu operáciám v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP)/spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP) alebo koordinačným opatreniam v prípadoch núdzového stavu a krízy, alebo
- v rámci mechanizmu vytvoreného na účely poskytovania pomoci členským štátom 24 hodín denne a 7 dní v týždni (ďalej aj „ČŠ 24/7“) v rámci koordinácie v prípade núdzového stavu alebo krízy, alebo na útvare, v ktorom bola preukázaná nevyhnutnosť vykonávať úlohy v záujme zabezpečenia mechanizmu určeného na poskytovanie pomoci členským štátom.

Príspevok za pracovnú pohotovosť sa vyjadruje v bodoch. Počet bodov za hodinu skutočne vykonanej pracovnej pohotovosti sa určuje takto:

- pracovná pohotovosť doma počas pracovného dňa: 2,15 bodu,
- pracovná pohotovosť doma počas víkendov a sviatkov: 4,3 bodu,
- pracovná pohotovosť na pracovisku počas pracovného dňa: 11 bodov,

- pracovná pohotovosť na pracovisku počas víkendov a sviatkov: 22 bodov,

Jeden bod zodpovedá 0,032 % základného platu úradníka v prvej platovej triede na prvom stupni (= 0,85 EUR v roku 2012, v platnosti od 1. júla 2010).

2.1. Počet poberateľov príspevku podľa druhu pracovnej pohotovosti:

Inštitúcia	Doma	Doma a na pracovisku	Na pracovisku	Spolu
Komisia	327	55	39	421
<i>- z toho JRC:</i>	203	10	28	241
Rada	54	0	0	54
Parlament	0	0	0	0
Súdny dvor	0	0	0	0
Dvor audítorov	8	0	0	8
EHSV	0	0	0	0
Výbor regiónov	0	0	0	0
EDPS	0	0	0	0
Európsky ombudsman	0	0	0	0
ESVČ	27	0	0	27
Spolu	416	55	39	510

2.2. Počet poberateľov príspevku (úradníkov/dočasných zamestnancov a zmluvných zamestnancov):

Inštitúcia	AD	AST	AC				Spolu
			FS I	FS II	FS III	FS IV	
Komisia	145	238	27	2	9	0	421
<i>- z toho JRC:</i>	90	128	20	1	2	0	241
Rada	9	43	2	0	0	0	54
Parlament	0	0	0	0	0	0	0
Súdny dvor	0	0	0	0	0	0	0
Dvor audítorov	0	0	8	0	0	0	8
EHSV	0	0	0	0	0	0	0
Výbor regiónov	0	0	0	0	0	0	0
EDPS	0	0	0	0	0	0	0
Európsky ombudsman	0	0	0	0	0	0	0
ESVČ	11	16	0	0	0	0	27
Spolu	165	297	37	2	9	0	510

2.3. Počet poberateľov príspevku podľa zamestnania:

Inštitúcia	JRC	Nepriame akcie	Technické zariadenia	Bezpečnosť	IKT	SZBP/S BOP	ČŠ 24/7	Spolu
Komisia	241	0	33	31	60	0	56	421
- z toho JRC:	241	0	0	0	0	0	0	241
Rada	0	0	26	17	0	11	0	54
Parlament	0	0	0	0	0	0	0	0
Súdny dvor	0	0	0	0	0	0	0	0
Dvor audítorov	0	0	0	8	0	0	0	8
EHSV	0	0	0	0	0	0	0	0
Výbor regiónov	0	0	0	0	0	0	0	0
EDPS	0	0	0	0	0	0	0	0
Európsky ombudsman	0	0	0	0	0	0	0	0
ESVČ	0	0	0	3	12	9	3	27
Spolu	241	0	59	59	72	20	59	510

3. PRÍSPEVOK ZA MIMORIADNE NÁROČNÉ PRACOVNÉ PODMIENKY

Právnym základom tohto príspevku je článok 56 c Služobného poriadku, ako aj nariadenie Rady č. 858/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa nahradilo nariadenie Rady č. 799/72.

Príspevok za mimoriadne náročné pracovné podmienky je vyjadrený v bodoch za hodinu skutočne vykonanej práce a závisí od rôznych osobitných pracovných podmienok súvisiacich s „bezpečnosťou jednotlivcov“, „pracoviskom“ a s „charakterom práce“. Počet bodov sa pohybuje od 2 bodov, napríklad pri priemernej hladine hluku presahujúcej 85 decibelov, do maximálne 50 bodov v prípade úradníka, ktorý nosí samostatný ochranný odev proti ohňu. Jeden bod zodpovedá 0,032 % základného platu úradníka v prvej platovej triede na prvom stupni (= 0,85 EUR v roku 2012, v platnosti od 1. júla 2010).

3.1. Počet poberateľov príspevku (úradníkov/dočasných zamestnancov a zmluvných zamestnancov):

Inštitúcia	AD	AST	Zmluvní zamestnanci				Spolu
			FS I	FS II	FS III	FS IV	
Komisia	34	184	30	0	1	1	250
- z toho JRC:	34	175	21	0	1	1	232
Rada	0	0	0	0	0	0	0
Parlament	0	0	0	0	0	0	0
Súdny dvor	0	0	0	0	0	0	0
Dvor audítorov	0	0	0	0	0	0	0
EHSV	0	0	0	0	0	0	0
Výbor regiónov	0	0	0	0	0	0	0
EDPS	0	0	0	0	0	0	0
Európsky ombudsman	0	0	0	0	0	0	0
ESVČ	0	0	0	0	0	0	0
Spolu	34	184	30	0	1	1	250

4. PRÍSPEVOK ZA NEPRETRŽITÚ SLUŽBU ALEBO PRÁCU NA ZMENY

Právnym základom tohto príspevku je článok 56 a Služobného poriadku, ako aj nariadenie Rady č. 300/76 z 9. marca 1976, naposledy zmenené nariadením Rady č. 1873/2006 z 11. decembra 2006.

Vyplácanie príspevku sa obmedzuje na úradníkov a ostatných zamestnancov platených z *rozpočtových prostriedkov na výskum* a zamestnaných:

- v zariadení Spoločného výskumného centra (JRC) alebo
- v rámci nepriamej akcie, alebo

platených z *prevádzkových rozpočtových prostriedkov* a zamestnaných:

- na oddelení informačných a komunikačných technológií (IKT),
- na útvare zabezpečujúcom bezpečnostné služby,
- v telefónnej ústredni/informačnom útvare alebo na recepcii,
- na útvare poskytujúcom podporu operáciám v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP)/spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP) alebo koordinačným opatreniam v prípadoch núdzového stavu a krízy,
- na útvare poskytujúcom podporu v rámci koordinácie v prípade núdzového stavu alebo krízy, alebo
- na účely obsluhy alebo kontroly technických zariadení.

Sú stanovené štyri rôzne sadzby mesačného príspevku (údaje týkajúce sa roka 2012, v platnosti od 1. júla 2010):

- sadzba č. 1: práca na dve zmeny okrem víkendu a sviatkov: 382,17 EUR;
- sadzba č. 2: práca na dve zmeny vrátane práce v noci, počas víkendov a sviatkov: 576,84 EUR;

- sadzba č. 3: práca v 24-hodinovej prevádzke, okrem víkendov a sviatkov: 630,69 EUR;
- sadzba č. 4: práca v 24-hodinovej prevádzke sedem dní v týždni: 859,84 EUR;

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené počty príspevkov priznané jednotlivými inštitúciami v roku 2012.

4.1. Počet poberateľov príspevku podľa sadzieb:

Inštitúcia	Sadzba 1	Sadzba 2	Sadzba 3	Sadzba 4	Spolu
	382,17 EUR	576,84 EUR	630,69 EUR	859,84 EUR	
Komisia	7	25	8	61	101
- z toho JRC:	0	25	8	21	54
Rada	40	0	0	26	66
Parlament	28	0	30	6	64
Súdny dvor	0	0	0	0	0
Dvor audítorov	2	0	0	8	10
Európsky hospodársky a sociálny výbor (EHSV)	0	0	0	0	0
Výbor regiónov (VR)	0	0	0	0	0
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS)	0	0	0	0	0
Európsky ombudsman	0	0	0	0	0
ESVČ	27	0	0	17	41
Spolu	104	25	38	118	282

4.2. Počet poberateľov príspevku (úradníkov/dočasných zamestnancov a zmluvných zamestnancov):

Inštitúcia	AD	AST	AC				Spolu
			FS I	FS II	FS III	FS IV	
Komisia	8	75	16	0	2	0	101
- z toho JRC:	8	39	6	0	1	0	54
Rada	0	66	0	0	0	0	66
Parlament	0	36	0	28	0	0	64
Súdny dvor	0	0	0	0	0	0	0
Dvor audítorov	0	0	10	0	0	0	10
EHSV	0	0	0	0	0	0	0
Výbor regiónov	0	0	0	0	0	0	0
EDPS	0	0	0	0	0	0	0
Európsky ombudsman	0	0	0	0	0	0	0
ESVČ	0	39	0	2	0	0	41
Spolu	8	216	26	30	2	0	282

4.3. Počet poberateľov príspevku podľa zamestnania:

Inštitúcia	JRC	Koordinácia krízy/núdzového stavu	IKT	Bezpečnosť	Ústredňa / recepcia	SZBP/SBOP	Technické zariadenia	Nepriame akcie	Spolu
Komisia	54	0	3	40	0	0	4	0	101
- z toho JRC	54	0	0	0	0	0	0	0	54
Rada	0	0	0	63	0	3	0	0	66
Parlament	0	0	0	58	0	0	6	0	64
Súdny dvor	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dvor audítorov	0	0	0	8	2	0	0	0	10
EHSV	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Výbor regiónov	0	0	0	0	0	0	0	0	0
EDPS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Európsky ombudsman	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ESVČ	0	0	16	16	0	9	0	0	41
Spolu	54	0	19	185	2	12	10	0	282

5. DOTKNUTÉ ÚTVARY A DÔVODY VYUŽÍVANIA

Európsky parlament, Rada, Komisia, Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ktorá prebrala veľkú časť bývalého GR RELEX) a Dvor audítorov využívajú uvedené osobitné pracovné podmienky a vyplácajú zodpovedajúce príspevky už nejaký čas. Komisia zostáva jedinou inštitúciou, ktorá poskytuje príspevok za mimoriadne náročné pracovné podmienky, a to v Spoločnom výskumnom centre a v Úrade pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB).

5.1. Dôvody využívania pracovnej pohotovosti

Komisia:

Výskumné centrum (JRC):

V roku 2012 Komisia vyplatila príspevky za pracovnú pohotovosť 421 zamestnancom, z ktorých približne 57 % (241) pracovalo v jednom z výskumných centier.

Dôvody pracovnej pohotovosti zostávajú rovnako ako v predchádzajúcich rokoch vo všeobecnosti spojené s bezpečnosťou a ochranou (požiarna služba, kontrola žiarenia, ochrana pred žiarením atď.). Vo väčšine prípadov sa pracovná pohotovosť JRC vykonáva doma, s výnimkou Spoločného výskumného centra v Ispre a v Karlsruhe (pohotovosť sa zabezpečuje na pracovisku alebo doma a na pracovisku z dôvodu špecifickosti úloh).

Ostatné útvary

Na ostatných generálnych riaditeľstvách Komisie je pracovná pohotovosť spojená najmä s bezpečnosťou, technickými zariadeniami a IT službami, ako aj s pomocou členským štátom.

Rada: V roku 2012 Rada vyplatila príspevok za pracovnú pohotovosť doma 54 zamestnancom. V porovnaní s predchádzajúcim rokom dochádza k zvýšeniu (v roku 2011 čerpalo tento príspevok 50 zamestnancov). Príslušnými oblasťami zostáva obsluha a kontrola technických zariadení, bezpečnostné oddelenia a oddelenia podpory SZBP/SBOP. Pracovná pohotovosť sa zabezpečovala výlučne z domu.

Dvor audítorov: V roku 2012 Dvor audítorov vyplatil príspevok za pracovnú pohotovosť doma 8 zamestnancom. V roku 2012 už neboli vyplatené žiadne náhrady v rámci informačných a komunikačných technológií (IKT).

ESVČ: ESVČ v roku 2011 vyplatila príspevok za pracovnú pohotovosť doma svojim 27 zamestnancom v týchto oblastiach práce: pomoc členským štátom nepretržite 24 hodín denne 7 dní v týždni (ČŠ 24/7), bezpečnostné oddelenia, oddelenia podpory SZBP/SBOP, ako aj služby technickej podpory v oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT).

5.2. Dôvody využívania príspevku za mimoriadne náročné pracovné podmienky

Komisia: Komisia je jedinou inštitúciou, ktorá v roku 2012 využila túto možnosť. Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB) zaviedol túto možnosť v roku 2008 v jednom zo svojich útvarov (oddelenie reprodukcie). Okrem toho ju už predtým využívalo Spoločné výskumné centrum.

Pokiaľ ide o kritériá vymedzujúce mimoriadne náročné pracovné podmienky, uplatnili sa všetky tri kategórie ustanovené nariadením, v rámci ktorých vzniká nárok na príspevok, t. j.:

- a) bezpečnosť jednotlivcov (napr. nosenie nepohodlného špeciálneho ochranného odevu),
- b) pracovisko (napr. vysoká hladina hluku, nebezpečné miesta) a
- c) charakter práce (napr. manipulácia so žieravinami).

V roku 2012 bol celkový počet hodín odpracovaných v takýchto podmienkach rozdelený takto:

- 71 603,12 hodiny súvisí s bezpečnosťou jednotlivca,
- 127 587,18 hodiny súvisí s pracoviskom
- a 17 284,91 hodiny súvisí s charakterom práce.

5.3. Dôvody využívania práce na zmeny

Komisia: V rámci Komisie má najväčšiu potrebu využívať tento typ organizácie práce JRC (54 z celkového počtu 2 135 evidovaných osôb v roku 2012).

V roku 2012 vykonávalo prácu na zmeny na ostatných GR (prevádzkový rozpočet) 47 osôb v rámci nasledujúcich typov práce:

- bezpečnosť a prevencia: 40
- technické zariadenia: 4
- Informačné a komunikačné technológie (IKT): 3

V Komisii sa uplatňujú všetky štyri sadzby (typy príspevkov), najmä sadzby č. 2 a 4, pričom sadzba č. 4 (nepretržitá prevádzka) sa používa najmä v bezpečnostných útvaroch.

Rada: Počet príspevkov za prácu na zmeny v Rade v roku 2012 sa rovná 66. Tento príspevok sa využíva väčšinou v oblasti bezpečnosti a prevencie (63 zamestnancov) a v oblasti

SZBP/SBOP (3 zamestnanci). Pri práci na zmeny sa používa buď práca na dve zmeny (sadzba č. 1), alebo nepretržitá 24-hodinová prevádzka (sadzba č. 4).

Európsky parlament: Európsky parlament využíva prácu na zmeny od roku 2008. Počet príspevkov za prácu na zmeny v Európskom parlamente v roku 2012 zaznamenal zvýšenie na 64. Tento príspevok sa v súčasnosti používa iba v oblasti bezpečnosti a už sa vôbec nepoužíva v oblasti telefónnych služieb/recepcie. Pri nepretržitej prevádzke alebo pri práci na zmeny sa používa buď práca na dve zmeny (sadzba č. 1), práca v 24-hodinovej prevádzke okrem soboty, nedele a sviatkov (sadzba č. 3), alebo práca v nepretržitej 24-hodinovej prevádzke sedem dní v týždni (sadzba č. 4).

Dvor audítorov: Dvor audítorov využíva prácu na zmeny v bezpečnostných útvaroch a v oblasti telefónnych služieb/recepcie od roku 2011. Pri práci na zmeny sa používa buď práca na dve zmeny (sadzba č. 1), alebo nepretržitá 24-hodinová prevádzka (sadzba č. 4).

ESVČ: ESVČ v roku 2012 vyplatila 41 príspevkov v oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT), bezpečnostných útvarov, SZBP/SBOP (časť prebratá od Rady), ale už žiadne v oblasti pomoci v rámci koordinácie v prípade núdzového stavu alebo krízy.

6. ROZPOČTOVÉ VÝDAVKY PODEA INŠTITÚCIÍ A PRÍSPEVKOV (v EUR)

Inštitúcia	Nepretržitá prevádzka alebo práca na zmeny	Pracovná pohotovosť	Mimoriadne náročné pracovné podmienky	Spolu
Komisia	790 448,88	1 443 239,13	639 547,60	2 873 235,61
<i>- z toho JRC:</i>	<i>278 020,18</i>	<i>634 603,24</i>	<i>614 489,77</i>	<i>1 527 113,19</i>
Rada	438 886,98	157 618,11	0	596 505,09
Parlament	201 686,96	0	0	201 686,96
Súdny dvor	0	0	0	0
Dvor audítorov	91 716,72	22 614,40	0	114 331,12
EHSV	0	0	0	0
Výbor regiónov	0	0	0	0
EDPS	0	0	0	0
Európsky ombudsman	0	0	0	0
ESVČ	235 814,00	63 271,46	0	299 085,46
Spolu	1 758 553,54	1 686 743,10	639 547,60	4 084 844,24

V roku 2012 výdavky spolu, t. j. suma vynaložená na všetky tri typy príspevkov vo všetkých európskych inštitúciách spolu, o niečo presiahli sumu 4 mil. EUR.